

ΜΕΣΑΙΩΝΙΚΑ ΕΛΛΑΔΟΣ.

Βασιλείον τῆς Ἑλλάδος.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν ἐκκλησιαστικῶν καὶ τῆς δημοσίας
ἐκπαιδεύσεως.

Πρὸς

τὸν Κ. Μαρίνον Π. Βρετὸν εἰς Παρισίους.

Ἐπειδὴ τὰ τῆς μεσαιωνικῆς ἱστορίας τῆς Ἑλλάδος, καὶ ἐν γένει τὰ τοῦ κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην Ἑλληνικοῦ βίου διατελοῦσιν ἔτι ἀσαφῇ καὶ ἐκ τῶν διακεκομμένων ὑπαρχουσῶν εἰδήσεων δὲν δύναται ὅλον τι συνεχές καὶ ἐν ἱστορικῷ εἰρημῷ νὰ συναρμολογηθῇ, σπουδαίαν ἡδελε προσ-
ενέγκει εἰς τὸ ἔθνος ὑπηρεσίαν πᾶς ὅστις ἡδελε δι' ἐνδελε-
χοῦς ἐξετάσεως καὶ ἀνιχνεύσεως κατορθώσει ν' ἀνεύρῃ χει-
ρόγραφα Ἑλληνικὰ ἢ ἐκλελοιπότα ἐνταῦθα ἔντυπα βιβλία
σχετικὰ πρὸς τὴν τῆς εἰρημένης ἐποχῆς ἱστορίαν. Ἐπειδὴ
δὲ ὑμεῖς καὶ φιλοτιμίαν ἔχετε καὶ πόθον νὰ συντελέσητε εἰς
ὅ, τι συμβάλλει εἰς τὴν κατάρτισιν τῆς ἐθνικῆς ἡμῶν ἱστο-
ρίας, ἔγνωμεν ἵνα ἐπιφορτίσωμεν ὑμᾶς ὅπως, ἅμα ἡδέελατε

δι' ιδίας ἐρεύνης ἀνεύρει που τῶν βιβλιοθηκῶν τῶν εὐρωπαϊκῶν πόλεων, ἃς τυχὸν ἐπισκέπτεσθε, ἢ ἐν αἷς διαρκέστερον παρεπιδημεῖτε, χειρόγραφόν τι τοιοῦτον, νὰ διακοινῶτε ἡμῖν τὴν ἐπιγραφὴν αὐτοῦ, τὸ μέρος ἐνθα ἀνευρίσκεται καὶ τὸν τρόπον δι' οὗ, ἂν ἐγκριθῇ, δυνάμεθα νὰ λάβωμεν ἐξ αὐτοῦ σημειώσεις ἢ καὶ ἀντίγραφον.

Ἡ ἀνατιθεμένη ὑμῖν ἐργασία αὕτη δὲν δύναται νὰ ᾔηται πάντως μισθοφορικῇ, ὥς οὔτε ἀποζημιώσεις οἰαιδήποτε πρὸς τοῦτο δύνανται νὰ δοθῶσι παρὰ τῆς Κυβερνήσεως ὑμῖν ὑφ' οἰονδήποτε τύπον, ἀλλὰ καὶ δὲν θέλουσι παρέλθει ἡθικῶς ἀνεκτίμητοι ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως οἱ εἰς τὸ ἔργον αὐτὸ τελεσφόροι ἀγῶνες ὑμῶν· ὅθεν οὕτω ποιοῦντες καὶ παρὰ ταύτης χάριν ἐξήτε καὶ εἰς τὴν ὑμετέραν φιλοκαλίαν εὐάρεστον ἄσκησεν παρέχῃτε.

Ὁ Ὑπουργος

Χ. Χριστόπουλος.

Ἀλ. Βλάχος.

Ἐπιστολὴ Ἑλληνοσ

πρὸς τὸν Πάππαν Ῥώμης Γρηγόριον τὸν ΙΓ' περὶ
Ἑλλάδος.

Τὸ πρωτότυπον τῆς παρὰ πόδας ἐπιστολῆς, γραφείσης ὑπὸ τινος μαθητοῦ τοῦ ἐν Ῥώμῃ φροντιστηρίου, εὐρίσκεται ἐν τῷ τμήματι τῶν χειρογράφων τῆς Αὐτοκρατορικῆς Βιβλιοθήκης τῶν Παρισίων ὑπὸ τὸν ἀριθμὸν 3067. Ἀντεγράφη πιστῶς μετ' ὅλων τῶν ἐν αὐτῷ περιεχομένων ἀνορθογραφῶν

καὶ παρατονισμῶν. Ἐν τῷ καταλόγῳ τῶν χειρογράφων τῆς Α. Βιβλιοθήκης ἡ ἐπιστολὴ αὕτη ἐπιγράφεται *de infelici Graecorum statu* καὶ ἀναγράφεται τῷ δεκάτῳ ἔκτῳ αἰῶνι. Τὸ χειρόγραφον φαίνεται ἐλλειπές.

Τῷ Ἀγιωτάτῳ πατρὶ καὶ Κυρίῳ ἡμῶν, κυρίῳ Γρηγορίῳ δεκάτῳ τρίτῳ, τῆς μεγάλης καὶ καθολικῆς ἐκκλησίας ἄκρῳ Ἀρχιερεῖ Νικόλεως ὁ Φερρῆιος αἰωνίαν μακαριότητα. —

Πολλάκις ἔγωγε τὰ τῆς Ἑλλάδος πράγματα ὀλοφυρόμενος οὕτω κακῶς διακείμενα, ὦ Ἀγιώτατε πατέρ, ὥστ' ἐδελοντάς βαρβαρικὴν ἀρχὴν καὶ δυναστείαν φέρειν, τοὺς περὶ τοῦ μὴ δουλεύειν πάλαι τοῖς οὖσιν ἅπασιν κινδυνεύσαντας, πολλῷ μείζονος ἄξιον ἐλέους μᾶλλον δ' ὀργῆς ἡγούμενος ἀγανακτῶ τὸ ἐν τιμῆς καὶ ἀξιώματος μέρει τιθεμένους τῆς ἀγίας ῥωμαϊκῆς Ἐκκλησίας δόγμασιν ἐναντιοῦσθαι· ὁξὸν εὐφρονήσασιν αὐτοῖς διπλῆς ἐλευθερίας ἐφικέσθαι· καὶ τῆς παροῦσης καὶ τῆς ἐφισταμένης αἰδίου δουλοσύνης καὶ αἰσχύνης ἀπαλλάττεσθαι· ὁρῶν δ' ἔμως τουτὶ τὸ ἐλληνικὸν γυμνάσιον, ἐν ᾧ ὀπλιζόμεθα, καὶ παρασκευαζόμεθα τοῖς μάλιστα ἐπιτηδεύουσιν τῶν ὀπλῶν, πόλεμον εὐσεβῆ, μέγαν, ἀράμενοι περὶ τῆς τῶν ἀτυχῶν καὶ ταλαιπώρων Ἑλλήνων σωτηρίας οὐκ ἔστιν εἰπεῖν εἰς ὅσῃν ἐρχόμενος τῶν γενησομένων ποθε κατορθωμάτων ἐλπίδα χαίρω, τὸν ἡγεμόνα σε, καὶ αἷτιον ταυτησί της παρασκευῆς ὁρῶν νύκτα τε καὶ ἡμέραν ἀδιαλείπτως σκοποῦντα, τίσι ποτ' ἂν εὐεργεσίαις δελεσθέντας (sic) ἀνδρώπους σωφρονήσεις τὰς τῆς ἀληθείας ἀκτῖνας καταφεύγοντας· τοιγαροῦν ἐκ τοσαυτῆς φιλανθρωπίας ἀσθενεῖς

γενόμενοι πολλοὶ τῶν πρότερον ἰσχυρῶς τοῖς εὐνοοῦσι λατίνοις πολεμούντων, καὶ νικηθέντες ἅπασι φανερόν ἐποίησαν ἔργον ἀνυπερβλήτου σοφίας διαπράξαντά σε, μὴ συλλογισμῶν διαλεκτικῶν ἀκάνθας ἐπιστημόνων ἀνδρῶν συνηλεγμένων, τοὺς πικρῶς διακειμένους τὸν νοῦν, πικρότερον ἔτι ἀνιᾶν παρασκευάζοντα· ἀλλ' ὁ τὰ μαλιστα τοῖς Ἑλληνικοῖς τραύμασι προσήκοντα, οὗτος εἶ μόνος ἀπάντων φάρμακα ἐξευρηκώς· εἰ δέ τινα μὴ μόνον αὐτὸν ὑγιαίνοντα ἀλλὰ καὶ κοινωνὸν εἶναι τῶν πόνων, καὶ συνεργὸν τοῦ ἐλεύθερου ἑτέρους προαιρουμένου, ὁρώης τῆς σῆς φιλανθρωπίας οὐκ ἀνάξιον· ἂν εἷς ἐστίν, ὧ Ἀγιώτατε πατέρ, Δημήτριος ὁ πατήρ μου, τῆς ἀγιοσύνης καὶ μεγαλοψυχίας σου δοῦλος ἀθάνατος, ὁ αἰεὶ περὶ πρωτείων καὶ τιμῆς τῆς Ῥωμαίας ἐκκλησίας ἀγωνιζόμενος· τουτον ἐξαίρετον ἀσπάζη καὶ εὐποιεῖς, μηδεμίαν ἀφορμὴν παραδραμῶν τοῦ ἀποδείξεις ποιεῖν, ὅσον τοὺς οὕτω προσφερομένους ἀνθρώπους ἀγαπᾷς· ταῦτα τοίνυν ἐτόλμησα εὐμενῶς ἀκουοντί σοι εἰπεῖν, οὐκ ἐγκωμιάζειν βουλόμενος τὰ πεπραγμένα σοι· Εἰ θεμέν γὰρ αὐτὰ ἀριθμῆσαι μόνον οἶός τε ἦν· ἀλλ' ἵνα χαίρης ἔτι μᾶλλον ὁρῶν ἡμᾶς τηλικαύτης τιμῆς ἀξιωθέντας, ὥστε τῶν τὴν Ἑλλάδα ἐλευθεροῦν γενέσθαι ἐπιχειρούντων, οὐκ ἀγνοοῦντας οἷου ἡγεμόνος Γρηγορίου ἐπώνυμοι ἀκούομεν, ὅτι πρὸς τὸ ῥαθυμεῖν πλεῖστον διαφέρει· τοι γάρ τοι ἀκριβέστερον εἰδέναι ἐπιθυμῶν εὐρήσειας ἂν ἕκαστος ἡμῶν παν ὅ,τι δύνηται πρόθυμον ὄντα ποιεῖν ὑπὲρ τοῦ μὴ περιδεῖν ἅπασαν τὴν Ἑλλάδα τῆς ἰδίας ἀγνοίας καὶ ῥαθυμίας ἕνεκεν ἀτυχούσαν, ὥστ' εἰ χρήματα μὲν πολλὰ εἰς τουτὶ τὸ φροντιστήριον ἀνήλωκας πολλὰ δὲ πράγματα παρέσχομεν ἡμεῖς τῷ ἱερῷ συγκλήτῳ τουτῷ τὰ ὑπὲρ ἡμῶν τουτ' ἐστὶν ἅπασι κοινῇ τοῖς Ἑλλησι συμφερόντων, αἰεὶ λο-

γίζομένῳ, μείζονα μὲν υφιστάμεθα ἀναλωμάτων ἔσεσθαι τὴν ὠφέλειαν. Κρείττονα δὲ τὴν χαρὰν τῆς ἐν τηλικαύταις πράξεσι χαλεπότητος· πολλὰ μὲν οὖν ἔχων εἰπεῖν περὶ τῆς ἡμετέρας προθυμίας τὸν κόρον εὐλαβούμενος, παραλείπω· τοῦτο γάρ ἔργῳ μᾶλλον ἢ ἐν καιρῷ δοκιμάζοιμεν, ἢ ῥήμασι.

. ,

Extrait du manuscrit coté 3067. Se trouve à la fin. Il n'y a qu'un feuillet écrit sur les deux côtés. La fin manque je crois. Le Catalogue dit que ce manuscrit a été écrit au 16^e siècle. L'écriture en est assez lisible. Les rédacteurs ont mal lu le nom de l'auteur de la pièce qu'ils appellent *Ferrinus* mais qui est Φερρῖνος. Ils intitulent la lettre: *de Infelici Graecorum statu*.

Ἐπιστολαὶ

Ἰωάννου Λασκάρεως καὶ Μάρκου Μουσούρου.

Αἱ ἐπόμεναι ἐπιστολαί, ἰταλιστὶ γεγραμμέναι, ἀπαρτίζουσι μέρος ἰταλικοῦ βιβλίου περιέχοντος ἐπιστολάς ἐπιστῶν ἀνδρῶν τοῦ δεκάτου ἑκτοῦ αἰῶνος· τοῦ σπανιωτάτου τούτου ἐντύπου σώζεται ἐν ἀντίτυπον ἐν τῇ Αὐτοκρατορικῇ βιβλιοθήκῃ τῶν Παρισίων, ἐν τῇ συλλογῇ τῶν σπανίων βιβλίων, καὶ ὡς τοιοῦτο παρετέθη ἐν τῇ ἰδιαιτέρᾳ τῶν σπανίων βιβλίων ἀποθήκῃ καὶ κατεγράφη ὑπὸ τὸν ἀριθμὸν 1041 καὶ ὑπὸ τὰ στοιχεῖα Z καὶ A. Τὸ περὶ οὗ ὁ λόγος βιβλίον δὲν περιέχει οὐδεμίαν σημείωσιν περὶ τοῦ τόπου καὶ τῆς χρονο-

λογίας τῆς τυπώσεως αὐτοῦ οὐδὲ ἐπιγραφὴν τινα. Δύναται
τις ὅμως νὰ εἰκάσῃ ὅτι ἐξεδόθη ἐν Βενετία παρὰ τῶν Alde.

Ὁ βουλόμενος ἀναγνῶσαι τοῦτο προσελθέτω εἰς τὴν Α.
Βιβλιοθήκην καὶ ζητησάτω

Lettres de grands personnages, en italien — ni titre,
ni date — Z, 1041, A.

Ἐπιστολὴ Ἰωάννου Λασκάρεως.

Mag. quanto fratello honorando, molta salute et
commendatione. Venendo il presente exhibitore, M.
Pietro Castellano, adessere et conversare con voi, non
era conveniente che venisse senza mie lettere, non solo
in testimonio, che egli è personaggio ornato di virtù
rare et non mediocri, mà ancora per certificare à V. M.
che à me è amico carissimo et insegnandoci le dignità
Geometrice à voi ben note non accade molte racomman-
dationi. Perchè le virtù sue, le quali non starete troppo
à conoscere et per esservi già amico carissimo, sufficien-
temente lo raccomandano. La intrinsichezza, che ha
meco è anche causa, chio non mi estenda in scriver
molto del esser mio, perchè li farian ingiuria le diffuse
lettere, essendo iudicio che egli non sapesse troppo i
fatti miei. Mà sapendoli, come io potendo riferire a pieno
non accade lunga scrittura. Venne a conversare nella
città nostra, et coteste parti, non per bisogno, essendo
gentil' huomo et stando ben à casa sua, mà per gran
desiderio di praticare personalmente in quelli paesi, nelli
quali pratica, et conversa continuamente con la mente,

maneggiando i libri de grandi et celebri auttori della lingua nostra con intentione di diventare in tutto greco, essendo dottissimo in Latino, et assai ben instrutto ancora in Greco. Ondè per tal desiderio et proposito, al qual io l' ho molto confortato, è tutto vostro: et harete lo quanto vorrete, perchè son certo lo tratterete benè; et egli lo conoscerà et doverà volontieri alli figliuoli vostri possessione, la qual non habbino ad haver meno cara, che le facultà, le quali, per Dio grazia, vi avanzano. Del felice esser vostro con sanità di conoscere prole, honori, gratia, facultà udiva anche prima, ma essendo poi novamente a pieno informato dal honesto et erudito giovene Giorgio Balsamene, mi congratulo con V. M. quanto richiede lamicitia nostra non volgare. A i signori et gentilissimi amici, i quali, intendono che alle volte fanno mention di me, la maggior parte credo per vostra amorevole relatione et io sarei lungo nominandoli, piacerà à vostra Mag. molto raccomandarmi. *Et iterum benè valet omnes.*

In Roma, alli 7 di Luglio. 1532.

Di V. Mag. come fratello, Jano Lascari.

Ἐπιστολὴ Μάρκου Μουσούρου.

A. M. Francesco.

Signor M. Francesco mio honorando, desidero d' intender come voi altri la passate costì in questi turbolenti et calamitosi tempi, che in vero non siamo quì

senza fastidio grande, considerando che 'l vittorioso dracone vi è molto vicino. Della lettera, che mi scriveste, io n' ho letta una parte, cio è quella, che raccontava il conflitto degl' infideli, alla Santità del N. S. et al Monsignor Reverendiss. de Medici mio benegnissimo patrone. Tutti due mostrarono d' haver molto caro il vostro avviso, per tanto io vi prego che spesso vogliate darne qualche notitia de successi belli Aegiptiaci, perchè qui raccontano le cose in varii modi. Il mio prefato Reverendissimo Cardinale è fatto Vicecancell. mostra più tosto con fatti, che con parole di far qualche conto di voi. Medesimamente il Papa. Si che se vi bisogna cosa alcuna da questa parte, io mi offerisco per fattor et procurator delle vostre cose, come altre volte vi scrissi; io non volsi menar meco il nostro gentil et da ben figlio Fedro, perchè non abeva fermezza del mio rimanere in questa terra; et oltra di ciò intendeva, che l' academia Greca del *Signor Lascari* era più che piena di fanciulli. Et così erà il vero, poi concludessimo finalmente esso M. Lascari et io di mandar via più tosto alcun di quelli che c' erano, a fine che secondo il dovere il figlio di M. Francesco Attaro gentil' huomo da benè, et d' assai, et amico nostro precipuo, havesse loco. Et così quantunque per le mie prime havessi scritto a Messer Antonio de Benedetti, che era poco ordine, che 'l Fedro venisse qui, nondimeno dopo la prefata conclusione li scrissi con instantia che 'l mandasse. *Hora etiam* li replico. Io credo, che non habbia mandato, havendo avuto rispetto di questi tumulti di Romagna, i quali hanno molto per-

turbato la tranquillità di questa Corte, et perturbano tutta via non senza grandissima spesa et sommo fastidio del N. S. *non credo etiam*, che hora il mandi, perche oltre che le vie non sono sicure per la causa sopradetta i caldi sono sopraggiunti, et sapete ben, che quest' aere di Roma non fa tal volta bon accetto a chi il visita primamente in simil stagione, per tanto a me parebbe, secondo etiam che scrivo al prefato M. Antonio, ch' l fanciullo venisse in questo Settembre, se' l mondo non ruina; altramente, sarà poi il ben venuto, et sarà ben visto dal Sig. M. Lascari e ben trattato, et molto ben ammaestrato in Latino, ne in Greco nella Academia sua sustentata dal N. S. Oltrà di ciò harà in me un altro padre, dove potrà ricorrere sempre in ogni suo bisogno a le mie piccole forze, perchè e con fatti, e con parole, et con ammonitioni, et con essortationi a ben vivere, *breviter* con tutto quello aiuto che li potrò dare, non li mancherò. *Interea* prego Dio, che conservi sano et lui in Vinetia, et vostrà S. costì, insieme con il clarissimo et gentilissimo suo fratello: a cui per mille volte mi raccomandarete, prego vi tutti due, che di me tanto vi promettiate, quanto di un terzo vostro fratello. *Valete ambo felices mei memores.*

In Roma, alli 18 di Maggio 1501.

Vostro come fratello,

Marco Mussuro Arcivescovo.
